



Dodatek č. 8 k ŠVP ZV Tradice, ekologie a otevřenost

Škola: Základní škola a Mateřská škola, Lovčice, okres Hodonín,
příspěvková organizace

Ředitelka školy: Mgr. Denisa Dušíková

Koordinátor ŠVP ZV: Mgr. Denisa Dušíková

Platnost dokumentu: od 1.9. 2017

Ředitelka školy vydává dodatek č. 8 týkající se výuky některých předmětů
metodou CLIL (Content and Language Integrated Learning).

V Lovčicích dne 9.12. 2016

.....
Mgr. Denisa Dušíková, ředitelka školy

Dodatek byl schválen pdg radou dne 9.12. 2016,
školskou radou dne 9.12. 2016 – viz zápisy.
Rodiče žáků byli informováni o dodatku formou
zprávy na webových stránkách školy a na třídních
schůzkách.

CLIL – verze dokumentu v českém jazyce

CLIL – definice

Anglická zkratka CLIL znamená Content and Language Integrated Learning. V praxi se jedná o integraci výuky cizího jazyka do výuky nejazykového předmětu. V našem konkrétním případě jde o integraci výuky anglického do jazyka do výchovných předmětů: tělesné výchovy, výtvarné výchovy a pracovních činností.

Existuje několik úrovní integrace výuky cizího jazyka do nejazykového předmětu: od plné integrace, kdy je veškerá komunikace vedena v anglickém jazyce, po mírnější verze, kdy je výuka vedena v rodném jazyce, avšak obsahuje prvky cizího jazyka. S ohledem na věk našich žáků volíme mírnou formu této metody, tzv. **soft CLIL**.

V podmínkách ZŠ a MŠ Lovčice proto rozumíme metodou CLIL následující: **Předměty typu výchova jsou vyučovány v českém jazyce. V těchto předmětech se však žáci setkávají s pokyny, zadáním, popisem apod. v anglickém jazyce. Žáci mohou reagovat provedením úkonu, verbálně česky nebo anglicky. Míra a úroveň integrace anglického jazyka do těchto předmětů se zvyšuje úměrně s potřebami žáků, a to jak v průběhu školního roku, tak i v průběhu jejich školní docházky¹.**

CLIL – obecné cíle

Vyučování metodou CLIL má našim žákům pomoci posílit jejich jazykové kompetence. Tato metoda jim dá příležitost vyzkoušet si znalosti a dovednosti nabyté v hodinách anglického jazyka i v jiných předmětech, v přirozených situacích, které oni i jejich vrstevníci z celého světa zažívají každý den.

CLIL – prostředky

Základní škola a Mateřská škola, Lovčice využívá tyto prostředky a zdroje za účelem zajištění vysoké kvality integrace anglického jazyka do výchovných předmětů:

Vzdělávání učitelského sboru:

- jazykové vzdělávání²;
- odborné a teoretické vzdělávání³.

Odborný garant: učitel anglického jazyka. Jeho povinnosti zahrnují:

- přípravu jazykového kurzu pro ostatní vyučující s důrazem na zavedení metody CLIL do výuky;
- přípravu rámcového tematického plánu propojení metody CLIL s konkrétními předměty a očekávané výstupy;
- poskytování jazykové a odborné podpory ostatním vyučujícím v souvislosti s metodou CLIL.

1 Postupujeme logicky od jednoduššího ke složitějšímu.

2 Jazykové vzdělávání bylo součástí našeho projektu Erasmus +, KA1: Šance pro naši malotřídní školu – vyučování v angličtině a projektová spolupráce se školami v EU, i projektů předcházejících. V současné době probíhá na naší škole kurz angličtiny s důrazem na využití metody CLIL ve výuce. Tento kurz absolvují dvě učitelky, které budou metodou CLIL vyučovat. Kurz je veden učitelem anglického jazyka ZŠ a MŠ Lovčice, který je zároveň odborným garantem zavádění metody CLIL do výuky.

3 Studují články a sledují diskuze na odborných fórech (rvp.cz atd.).

Účast na mezinárodních projektech: Žáci mají příležitost komunikovat se svými vrstevníky v cizích zemích. ZŠ a MŠ, Lovčice se aktivně účastní mezinárodních projektů v souladu se svým Plánem internacionalizace (viz Dodatky č. 6 a 7 k ŠVP ZV Tradice, ekologie a otevřenost, Plán internacionalizace a EMO – Evropská a mezinárodní orientace).

Kultura školy: Vzájemná komunikace v anglickém jazyce není omezena na 45 minut vyučovací hodiny, ale odehrává se i o přestávkách, na školních akcích apod.

CLIL – Tématické plány

Jsme malotřídní škola. Jednotlivé třídy se u nás typicky skládají ze dvou ročníků. Proto je pro nás účelné rozpracovat tématické plány pro první a druhé školní období, namísto pro jednotlivé ročníky.

Dále je nutné si uvědomit, že výuka metodou CLIL má výrazně mezipředmětový charakter. Proto nerozlišujeme tématické plány pro jednotlivé předměty, ale uvádíme jediný obecný plán pro Tv, Vv i PČ.

Očekávané výstupy definujeme vždy jako trojici složenou ze třech základních typů kompetencí: 1) znalosti, 2) dovednosti a 3) postoje.

1. Tématický plán CLIL pro první období (1., 2. a 3. ročník)

V tomto počátečním období klademe důraz na recepční kompetence žáků, tj. jejich schopnost porozumět mluvené angličtině. V tomto období zatím po žácích nepožadujeme aktivní a spontánní produkci v cizím jazyce.

Anglický jazyk v Tělesné výchově, Výtvarné výchově a Pracovních činnostech

Učivo	Očekávané výstupy = žák:
Pozdravy: Hello, good-bye	1) Zná základní anglické pozdravy. 2) Umí odpovědět na pozdrav. 3) Dodržuje pravidla slušného chování.
Pokyny 1: Stand up, sit down, clap your hands, stamp your feet, skip...	1) Rozumí uvedeným pokynům. 2) Umí na tyto pokyny reagovat provedením dané činnosti. 3) Jedná s ohledem na ostatní.
Číslovky 1 – 10	1) Zná číslovky 1 -10 2) Umí verbálně napočítat do 10. 3) Provádí opakované tělesné úkony.
Lidské tělo 1: Head, arms, hands, body, legs, feet...	1) Zná výrazy pro základní části těla. 2) Umí reagovat na pokyny týkající se těla. 3) Jedná s ohledem na ostatní i na svou bezpečnost.
Pokyny 2: Touch, wave, kick, walk, run...	1) Rozumí uvedeným pokynům. 2) Umí na tyto pokyny reagovat provedením dané činnosti. 3) Jedná s ohledem na ostatní.
Barvy: Black, white, yellow, red, green, blue, brown, pink, orange, purple,...	1) Zná anglické výrazy pro barvy. 2) Umí reagovat na pokyny týkající se barev, umí popsat barvy na výtvorech, obrázcích apod.

	3) Uvědomuje si důležitost estetické stránky.
Třída a pomůcky 1: Classroom, desk, chair, door, window, clock, pencil case, pencil, pen, scissors, rubber, paper.	1) Zná výrazy pro základní vybavení třídy a školní pomůcky. 2) Umí reagovat na pokyny učitele týkající se třídy a pomůcek. 3) Respektuje pravidla práce ve třídě.
Pokyny 3: Look, listen, sing, repeat, draw, cut...	1) Rozumí uvedeným pokynům. 2) Umí na tyto pokyny reagovat provedením dané činnosti. 3) Jedná s ohledem na ostatní.
Hodnocení: Great, good, not bad, try harder...	1) Rozumí daným výrazům. 2) Reaguje na hodnocení. 3) Je si vědom důležitosti hodnocení pro vlastní pokrok.

2. Tématický plán CLIL pro druhé období (4. a 5. ročník)

V tomto období je důraz CLIL stále na receptivních kompetencích žáků. Očekáváme však už i jejich aktivní zapojení do jednoduchých komunikací. Ačkoliv se CLIL pořád soustřeďuje na orální komunikaci, mohou se v tomto období objevit i pokyny, zadání apod. v písemné formě.

Anglický jazyk v Tělesné výchově, Výtvarné výchově a Pracovních činnostech

Učivo	Očekávané výstupy = žák:
Třída a pomůcky 2: Textbook, exercise book, activity book, ruler, white board, marker, cupboard, drawer, computer, tablet, CD player, brush, watercolours, canvas...	1) Zná názvy pomůcek. 2) Rozumí mluveným i psaným pokynům. Dokáže sám pomůcky verbálně pojmenovat. 3) Respektuje pravidla práce ve třídě.
Pokyny 4: Open, close, look, don't talk, repeat, complete, answer, ask, take your brush, get some water... Can you..., please?	1) Zná dané pokyny. 2) Reaguje na dané pokyny činností nebo slovně. Umí daný pokyn dát. 3) Jedná s ohledem na ostatní i na svou bezpečnost.
Lidské tělo 2: Face, shoulders, elbows, knees, ankles, hips, belly, hair, nails, fingers, toes...	1) Zná názvy částí těla. 2) Umí tělo verbálně popsat. Umí správně reagovat na pokyn zahrnující danou část těla. 3) Je si vědom důležitosti zdravého životního stylu.
Části lidského těla a jejich funkce: Wiggle your ears, stretch our arms, bend, squat, kick, turn, jump, put up, put down, lie... Can/can't...	1) Zná názvy částí těla, rozumí popisu jejich projevu. 2) Umí reagovat na pokyny. 3) Je si vědom důležitosti zdravého životního stylu.
Barvy a tvary: Gold, silver, grey, ... square, circle, triangle, oblong, oval, star, straight line, wave - wavy	1) Zná názvy barev a tvarů. 2) Umí reagovat na mluvené i psané pokyny zahrnující tyto názvy. Umí popsat své výrobky, obrázky apod. 3) Uvědomuje si důležitost estetické stránky své

	práce.
Místo, kde žijí: Village, town, city, house, flat, block of flats, garden... names of rooms, furniture... There is/are...	1) Zná danou terminologii. 2) Rozumí popisu. Umí reagovat na verbální i psaný pokyn nebo zadání. Umí popsat místo, kde žije. Používá adekvátní mluvnické prostředky (vazba there + be, have got apod.) 3) Cítí vazbu ke své vesnici a komunitě.
Příroda: Forest, trees, animals, pond, lake, river... Where they grow/live... What they eat/drink... What they look like...	1) Zná danou terminologii. 2) Rozumí jednoduchým mluveným i psaným popisům a pokynům. Umí popsat základní fakta s použitím adekvátních mluvnických prostředků (present simple apod.). 3) Uvědomuje si nutnost zodpovědného přístupu k životnímu prostředí.
Roční období: Seasons and the weather	1) Zná danou terminologii. 2) Rozumí jednoduchým mluveným i psaným popisům a pokynům. Umí popsat počasí. 3)
Svátky a slavnosti: Easter, Halloween, Xmas, village festival... What we do... Songs we sing...	1) Zná danou terminologii. 2) Rozumí jednoduchým mluveným i psaným pokynům. Umí jednoduše popsat hlavní svátky s použitím adekvátních mluvnických prostředků (present simple apod.). 3) Uvědomuje si hodnotu tradic a společného dědictví.
Místa, kde sportujeme: Gym, garden, sports centre, pond, forest...	1) Zná danou terminologii. 2) Rozumí jednoduchým mluveným i psaným pokynům. 3) Uvědomuje si důležitost zdravého životního stylu.
Hodnocení: Awesome, terrific, great, cool, very good, keep trying, you did not listen...	1) Rozumí daným výrazům. 2) Reaguje na hodnocení. 3) Je si vědom důležitosti hodnocení pro vlastní pokrok.

CLIL – hodnocení

Výkony žáků jsou hodnoceny odděleně od hodnocení práce v daném předmětu. Hodnocení je nejčastěji verbální, může být doprovázeno obrázkem, razítkem či jinou vizuální pomůckou. Hodnocení je zároveň dalším prostředkem výuky cizího jazyka, je tedy zahrnuto v tématických plánech.

Internetové odkazy

<http://cizijazyk.vuppraha.cz/>

<http://rvp.cz>

CLIL – English version

CLIL – Definition

CLIL is an abbreviation which stands for Content and Language Integrated Learning. In practice, it is an integration of foreign language learning in a non-language subject. In our particular situation, it is the integration of English in the instruction of the following subjects: Physical Education, Arts and Crafts.

There are several levels of integrating the teaching/learning of a foreign language in a non-language subject: from a full integration where the entire communication takes place in the foreign language to more moderate versions where the instruction is in the pupils' mother tongue, but contains elements of a foreign language. With regard to our pupils' age we foster a moderate version of this method, i.e. **soft CLIL**.

In our particular setting, CLIL signifies the following: **PE, Arts and Crafts are subjects with instruction in the Czech language. However, the pupils are exposed to instructions, assignments, descriptions etc. presented in English. Pupils may respond by performing an activity or verbally in Czech or English. The extent and level of the integration of English in these subjects increase proportionally to the pupils' needs, in the course of the school year as well as in the course of their studies⁴.**

CLIL – General objectives

Instruction using the CLIL method is supposed to help our pupils develop their linguistic competences. This method provides pupils with an opportunity to test their knowledge and skills acquired in English and other lessons, and to do so in natural situations which they and their peers from countries around the world experience on a daily basis.

CLIL – Means

Základní škola a Mateřská škola, Lovčice utilises the following means and resources in order to provide for a high quality of the integration of English in PE, Arts and Crafts:

Ongoing professional development of staff:

- Linguistic training⁵;
- Professional and theoretical development⁶.

Professional consultant: the teacher of English. His or her responsibilities include:

- Preparation of a language course for other teachers focusing on the implementation of CLIL in the instruction;
- Preparation of a framework plan integrating the CLIL method in particular subjects and the expected outcomes;
- Provision of linguistic and professional support to other teachers in relation with the CLIL method.

4 We proceed in a logical succession of steps: from simple ones to more difficult ones.

5 Linguistic training was a part of our project Erasmus +, KA1: A chance for our small school – instruction in English and project cooperation with schools in the EU, as well as our previous projects. At present (2016, 2017) our school hosts an English course with the emphasis on the integration of CLIL in instruction. This course is attended by two teachers who intend to use the method in their teaching. The course is provided by the school's English teacher, who is also the CLIL professional consultant.

6 They study articles and follow discussions at professional forums (rvp.cz etc.).

Participation in international projects: Pupils have an opportunity to communicate with their peers in foreign countries. ZŠ a MŠ, Lovčice, takes an active part in international projects (see Appendices No. 6 and 7 to SVP ZV Tradition, ecology and openness, Internalisation plan and EIO – European and international orientation).

School's culture: Mutual communication in the English language is not confined into the 45-minute lesson, but takes place during breaks, at the school's events etc.

CLIL – Lesson plans

We are a small school. Individual classes typically consist of pupils in two years. Therefore, we find it expedient to draft lesson plans for key stages 1 and 2, instead of individual years.

Also, it must be noted that the CLIL method has a pronouncedly interdisciplinary nature. That is why we do not prepare lesson plans for individual subjects, but present a general plan for PE, Arts and Crafts.

The expected outcomes are always defined as three basic types of competences:

1) knowledge, 2) skills and 3) attitudes.

1. CLIL lesson plan for keystone one (years 1, 2 and 3)

In the initial period we emphasise pupils' reception skills, i.e. their ability to understand basic spoken English. At this stage, we do not require that pupils engage in active and spontaneous production in the foreign language.

English in Physical education, Arts and Crafts

Content	Expected outcomes = Pupils:
Greetings: Hello, good-bye	1) Know basic greetings in English. 2) Can reply to greeting. 3) Honour the rules of decent conduct.
Instructions 1: Stand up, sit down, clap your hands, stamp your feet, skip...	1) Understand instructions. 2) Can respond to instructions by performing the action. 3) Act with respect to others.
Numerals 1 – 10	1) Know numbers 1 -10 2) Can count to 10 verbally. 3) Perform repeated physical actions.
Human body 1: Head, arms, hands, body, legs, feet...	1) Know expressions describing basic parts of the body. 2) Can react to instructions related to the body. 3) Act with respect to others and their own safety.
Instructions 2: Touch, wave, kick, walk, run...	1) Understand the instructions. 2) Can respond to the instructions by performing the action. 3) Act with respect to others.
Colours: Black, white, yellow, red, green, blue,	1) Know English words for colours.

brown, pink, orange, purple,...	2) Can respond to instructions related to colours, can describe colours in works, pictures etc. 3) Are aware of the importance of the esthetic aspect.
Classroom and classroom things 1: Classroom, desk, chair, door, window, clock, pencil case, pencil, pen, scissors, rubber, paper...	1) Know the expressions for classroom things. 2) Can respond to instructions related to classroom things. 3) Observes the rules of classroom conduct.
Instructions 3: Look, listen, sing, repeat, draw, cut...	1) Understand the instructions. 2) Can respond to the instructions by performing the action. 3) Act with respect to others.
Assessment: Great, very good, well done, not bad...	1) Understand the expressions. 2) Respond accordingly. 3) Are aware of the importance of assessment for their own progress.

2. CLIL lesson plan for key stage two (years 4 and 5)

At this stage, the CLIL still emphasises pupils' receptive competences. However, we expect them to engage in simple communication as well. Though the CLIL method still focuses on oral communication, pupils may be exposed to written instructions, assignments etc.

English in Physical education, Arts and Crafts

Content	Expected outcomes = Pupils:
Classroom things 2: Textbook, exercise book, activity book, ruler, white board, marker, cupboard, drawer, computer, tablet, CD player, brush, watercolours, canvas...	1) Know the names of classroom things. 2) Understand spoken and written instructions. Can name classroom things verbally. 3) Act with respect to classroom conduct rules.
Instructions 4: Open, close, look, don't talk, repeat, complete, answer, ask, take your brush, get some water... Can you..., please?	1) Know instructions. 2) Respond to instructions by performing an action or orally, Can give instructions verbally. 3) Act with respect to others and their safety.
Human body 2: Face, shoulders, elbows, knees, ankles, hips, belly, hair, nails, fingers, toes...	1) Know the names of body parts. 2) Can describe the human body. Respond to instructions involving a body part. 3) Are aware of the importance of a healthy lifestyle.
Body parts and what they do: Wiggle your ears, stretch our arms, bend, squat, kick, turn, jump, put up, put down, lie... Can/can't...	1) Know the names of body parts and what they do. 2) Can respond to instructions. 3) Are aware of the importance of a healthy lifestyle.
Colours and shapes: Gold, silver, grey, ... square, circle, triangle, oblong, oval, star, straight line, wave - wavy	1) Know the names of colours and shapes. 2) Can respond to spoken and written instructions involving these names. Can describe their works, pictures etc.

	3) Realise the importance of the esthetic aspect of their work.
Place where we live: Village, town, city, house, flat, block of flats, garden... names of rooms, furniture... There is/are...	1) Know the terminology. 2) Understand descriptions. Can respond to spoken and written instruction. Can describe the place where they live using relevant grammar means (there + be, have got etc.) 3) Feel attachment to their community.
Nature: Forest, trees, animals, pond, lake, river... Where they grow/live... What they eat/drink... What they look like...	1) Know the terminology. 2) Understand descriptions. Can respond to spoken and written instruction. Can describe basic facts using relevant linguistic means (present simple etc.). 3) Are aware of the necessity of a responsible attitude to the environment.
Seasons and the weather	1) Know the terminology. 2) Understand descriptions. Can respond to spoken and written instruction. Can describe the current weather conditions. 3) Are aware of the necessity of a responsible attitude to the environment.
Festivals and holidays: Easter, Halloween, Xmas, village festival... What we do... Songs we sing...	1) Know the terminology. 2) Understand descriptions. Can respond to spoken and written instruction. Can describe the main festivals and holidays using relevant linguistic means (present simple apod.). 3) Are aware of the value of traditions and shared heritage.
Places where we do sports: Gym, garden, sports centre, pond, forest...	1) Know the terminology. 2) Can respond to spoken and written instruction. 3) Are aware of the importance of a healthy lifestyle.
Assessment: Awesome, terrific, great, cool, very good, keep trying, you did not listen...	1) Understand the expressions. 2) Respond accordingly. 3) Are aware of the importance of assessment for their own progress.

CLIL – Assessment

The pupils' performance is assessed separately from the assessment of their performance in the given subject. The assessment is mostly verbal and may be accompanied by pictures, stamps or other visual aids. As the assessment is also another means of the teaching of the foreign language, it is included in the lesson plans.

Internetové odkazy

<http://cizijazyk.vuppraha.cz/>

<http://rvp.cz>